

## ALUGAN I NEGUVON W LECZENIU ŚWIERZBU ŚWIŃ

FRANCISZEK KAMYSZEK

Zakład Higieny Weterynaryjnej, Poznań

Celem pracy była ocena przydatności preparatów Alugan i Neguvon w zwalczaniu świerzbu świń w fermach wielkostatdnych. W metodyce i prowadzonej dokumentacji badań oraz obserwacji uwzględniono również możliwość porównania skuteczności terapeutycznej obu preparatów jak i wykazania ich ewentualnego ubocznego działania na organizm leczonych zwierząt.

Materiał badawczy stanowiło 1215 świń, w wieku od 10 tygodni do 3 lat, pochodzących z 2 ferm A i B. Całe pogłowie poddano badaniom klinicznym w kierunku chorób skóry. U 828 sztuk stwierdzono zmiany na skórze charakterystyczne dla świerzbu. Od 81 zwierząt chorych pobrano zeszkrobiny do badań laboratoryjnych. W 77 przypadkach (90,6%) stwierdzono świerzbowca drążącego — *Sarcoptes scabiei*.

330 świń poddano leczeniu 0,2% roztworem Aluganu, a 498 sztuk — 2% roztworem Neguvonu. Przed przystąpieniem do leczenia, zwierzęta chore opryskiwano wodą z szarym mydłem za pomocą agregatu sprężarkowego IJS-60, a miejsca skóry chorobowo zmienione szorowano szczotką. Drugiego i ósmego dnia zwierzęta chore opryskiwano jednym z preparatów. W okolicie skóry pokryte strupami i łuskami wcierano leki miękką szczotką. Szczegółowy przegląd całego pogłowia, tydzień po zakończeniu leczenia, wykazał jedynie u 3% drobne zmiany po wewnętrznej stronie małżowin usznych. Te resztkowe zmiany drobnoogniskowe zostały wyleczone Biodylonem. W czasie stosowania zabiegów chlewnie oczyszczano mechanicznie i poddawano dezynfekcji 2% roztworem Neguvonu lub 5% kreoliny.

Przeprowadzone badania wykazały, że zarówno Alugan, jak i Neguvon są dobrymi lekami o równorzędnej wartości terapeutycznej, mogącymi mieć zastosowanie w zwalczaniu świerzbu w dużych fermach i nie działają toksycznie na organizm zwierząt poddawanych zabiegom. Ze względu na drażniące działanie Neguvonu na błony śluzowe osób zatrudnionych przy zabiegach leczniczych i profilaktycznych, czynności te wykonywano

przy otwartych drzwiach i oknach. Opryskiwanie całej skóry wodą z mydłem pod silnym strumieniem i szorowanie skóry chorobowo zmienionej powodowało rozmiękczenie strupów i szybszy postęp procesu gojenia.

*Adres autora:*

60-126 Poznań, Głogowska 168 m. 3

## ALUGAN AND NEGUVON IN THE TREATMENT OF MANGE IN SWINE

by

F. KAMYSZEK

The material for investigation comprised 1215 pigs, aged from 10 weeks to 3 years, from farms A and B. The whole stock was clinically examined for skin diseases. Changes characteristic of scabies were noted in 828 individuals. Scrapings were taken from 81 sick animals, for laboratory tests. In 77 cases (90,6%) *Sarcoptes scabiei* was confirmed. 330 pigs were treated with 0,2% Alugan solution and 498 with a 2% Neguvon solution. On the second and the eighth days, after having been washed with a mixture of soft soap and water, the animals were sprayed with one of the preparations. The preparation was rubbed-in where the skin was covered with scabs or squama. A thorough examination of the whole stock one week after concluding treatment showed slight changes on the inside of the auricle in only 3%, which were cured with Biodylon. During the treatment, the sties were mechanically cleaned and disinfected with a 2% solution of Neguvon or 5% creolin.

The investigations proved both Alugan and Neguvon to be equally good therapeutically and suitable for application in the control of *S. scabiei* on large farms, there also not being any adverse side affects.